# 故宮週刊

培基

## 漢譯滿洲老檔拾零（續）

（以下數部係天聰四年庚午頒發敕書割文檔、附錄於原檔之後者、故摘刊之、）

太宗諭明降臣賈維鑰　天聰四年正月三十日

上諭、賈維鑰、原係明國巳革郎中、朕得遵化時、仍以爾爲郎中、欲任爾於無官之地、因遵化督堂無人、命爾以郎中代行督堂事、務須矢愼矢勤、無論何事、與朕駐守遵化之官商辦、招聚餘民、令其加意耕種田畝、保守地面、鞏固城池、至爾所屬之地方官員等、令其仍舊管理、各盡乃職、勿負委任、

太宗諭明降臣蔡道金有光魏戴禮蔣金喬等　天聰四年二月初三日

上諭、蔡道、原係明國洪山口千總、朕克取洪山口時、因該處參將無人、舉爾爲守備、代行參將事、朕統兵赴北京後、各處投降之人皆叛、爾先衆來歸、遂還三屯營總兵遣來之人、復與西蘭圖興兵攻擊潘家口、實係誠心歸順、朕甚嘉許、授爲參將、爾務弱撫綏軍民、勸導耕種、敬之勿忽、上諭、金有光、原係明國潘家口守備、朕與師進邊、討伐明國、因爾頗識時務、先衆來降、故嘉許之、升爲遊擊、朕統兵赴北京後、各處投降之人皆叛　旋師後、遣人招降、未勞兵力、卽來歸順、故仍授爲游擊、上諭、魏戴禮、原係潘家口庶人、朕進兵時、爾曾三次遣人上書、朕統兵赴北京後、潘家口之人復叛、旋師時、遣人說降、因爾首先下城、並說降潘家口、故擢爲游擊、上諭、蔣金喬、原係明國潘家口守備屬下之旗鼓、朕進兵時、因爾進潘家口降書、故嘉許之、擢爲守備、朕統兵赴北京後、潘家口之人復叛、旋師時、遣人說降、爾首先下城、並說降潘家口、故仍授爲守備、

太宗獎敍征明功臣

天聰三年十月、往征明國、至天聰四年二月還都、於灤河駐蹕三日、將陣前奮勇奪城之功臣等、敍功加級、揚古里額駙、著授爲一等總兵、並加一備禦、緣北京城北一役、首先擊退敵人、在薊州遇敵步軍、復奮勇前進、是以擢升、霍碩圖額駙、著授爲一等總兵、並加一備禦、緣擊敗乘夜襲邊之敵人、進邊之次日、又擊敗敵兵三隊、乘馬受傷、又擊敗遵化之馬步精兵、盡行殺戮、北京城南一役、盔上中槍二處、身體受傷一處、屢次戰征、勇往直前、是以擢升、圖爾格、以三等總兵、擢爲一等總兵、緣襲破邊城時、整備雲梯、首先登進、進邊之日、殺遊擊一、又執纛者二、乘馬中刀傷二處、北京城南一役、首先奮勇、受傷二處、因善戰而擢升、喝克都里、以三等總兵、升爲二等總兵、緣攻遵化城時、整備梯盾、而得其城、每遇戰征、遵守機宜、是以擢升、那木寨、以三等副將升爲三等總兵、緣其進大安口之夜、馬蘭營參將之軍、以梅針箭、射退駐守邊門之兵、由遵化來戰之騎兵一營、前進於北京城之前軍、不違上指示之義、擊敗錦州來兵、因其善戰而升之、

（本段未完）

公肩定像（南薰殿至聖先賢像之一）

## 繪事雜錄（續）

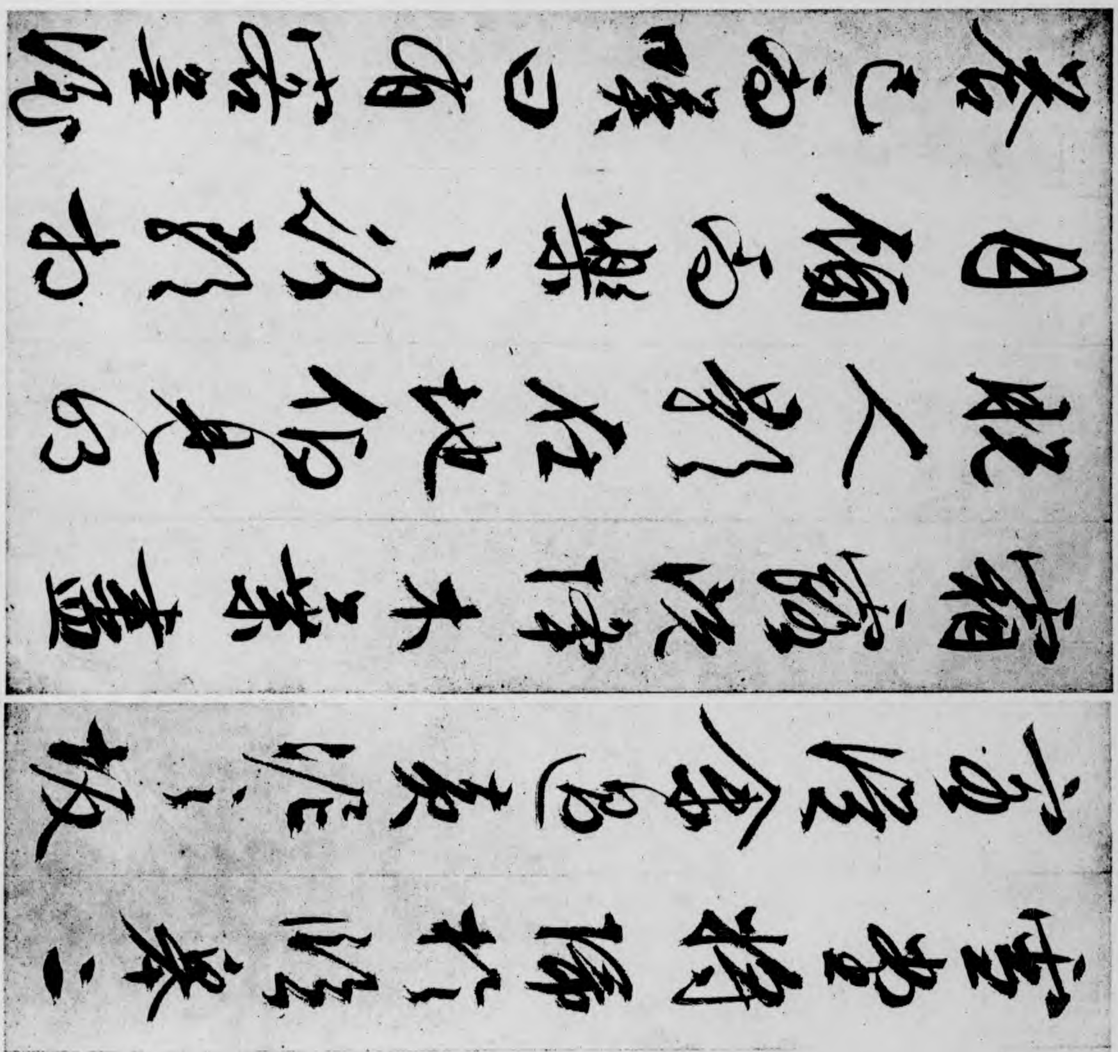
唐張景玄唐朝名畫錄

吳道玄字道子、東京陽翟人也、少孤貧、天授之性、年未弱冠、窮丹青之妙、浪迹東洛、時明皇知其名、召入內供奉、開元中、駕幸東洛、吳生與裴旻將軍張旭長史相遇、各陳其能、時將軍裴旻、厚以金帛召致道子于東都天宮寺、爲其所親、將施繪事、道子封還金帛、一無所受、謂旻曰、聞裴將軍舊矣、爲舞劍一曲、足以當惠、觀其壯氣、可助揮毫、旻因墨縗、爲道子舞劍畢、奮筆俄頃而成、有若神助、尤爲冠絕、道子亦親爲設色、其畫在寺之西廡、又張旭長史亦書一壁、都邑士庶皆云、一日之中、獲覩三絕、又畫玄元廟五聖千官、宮殿冠冕、勢傾雲龍、心歸造化、故杜員外詩云、森羅廻地軸、妙絕動宮牆、又明皇天寶中、勿思蜀道嘉陵江水、遂假吳生驛駟、令往寫貌、及回日、帝問其狀、奏曰、臣無粉本、並記在心、後宣令于大同殿圖之、嘉陵江三百餘里山水、一日而畢、時有李思訓將

（接第二版）

（告廣）
影十餘篇圖畫精良尤爲悅目每部三冊定價二元五角
夫刊刻之精此編誠不可少矣每部定價五角
郵費每期大洋一分

明文徵明書前後赤壁賦長卷之九



軍、山水擅名、帝亦宣于大同殿、圖累月方畢、明皇云、李思訓數月之功、吳道子一日之跡、皆極其妙也、又畫內殿五龍、其鱗甲飛動、每天欲雨卽生烟霧、吳生常持金剛經自識本身、天寶中、有楊庭光與之齊名、遂潛寫吳生眞於講席衆人之中、引吳生觀之、一見便驚、謂庭光曰、老夫衰醜何用圖之、因斯歎服、凡畫人物佛像神鬼禽獸山水臺殿草木、皆冠絕于世、國朝第一、張懷瓘嘗謂道子乃張僧繇之後身、斯言當矣、又按兩京耆舊傳云、寺觀之中圖畫墻壁、凡三百餘間、變相人物奇蹤異狀、無有同者、上都唐興寺、御注金剛經、院妙迹爲多、兼自題經文、慈恩寺塔前、文殊普賢西面廡下降魔盤龍等壁、及景公寺地獄壁、帝釋梵王龍神、永壽寺中三門兩神、及諸道觀寺院、不可勝紀、皆妙絕一時、景玄每觀吳生畫、不以裝背爲妙、但施筆絕蹤、皆磊落逸勢、又數處圖壁、只以墨蹤爲之、後代莫能加其綵繪、凡圖圓光、皆不用尺度規畫、一筆而成、景玄元和初應擧住龍興寺、猶有尹老者、年八十餘、嘗云、吳生畫興善寺中門內神圓光時、長安市肆老幼士庶競至、觀者如堵、其圓光立筆揮掃、勢若風旋、人皆謂之神助、又嘗聞景雲寺老僧傳云、吳生畫此寺地獄變相時、京都屠沽漁罟之輩、見之而懼罪改業者、往往有之、率皆修善、所畫並爲後代之人規式也、（全段未完）

## 中國法書大家文徵明（續）

編者

（三）文徵明法書作品（續）

文太史行書大字卷　蒼茫秋色詩

文太史行書渡江雜詩卷　林達隸跋

文太史蠅頭小楷秋興賦一卷

文太史小楷三則卷　溪樓詩賀林見素敘唐韓退之與□皋書上上

文衡山送宗伯昭還延平諸詩卷

文太史松菊猶存圖並行書陶靖節歸去來辭卷

又西山遊圖並楷書詩十二首

以上朱臥菴藏書畫目著錄（未完）

## 孤本名劇

### 鼎峙春秋（續）

第一百六十八齣　潛逃歸境

（接第三版）

## 明陳洪綬依杖閒情圖

陳洪綬、字章侯、號老蓮、浙江諸暨人、以明經不仕、崇正間召入爲供奉、甲申後自稱悔遲、又曰勿遲、詩詞書法亦佳、長于人物、衣紋清圓細勁、兼有韓、李之妙、丕摘經史事、狀貌服飾、必與時代脗合、洵推能品、花鳥草蟲無不精妙、惟山水另出機軸、作畫興到急就、名盛當世、時謂三百年來無此筆墨、南四陳、就…宋見新壁、昏案畫箭漢侍明諸侯像、長八九尺、畫此事本天縱才也、萬曆己亥生、順治壬辰卒、年五十有四、(詳紹興府志、畫史會要、明畫錄、畫徵錄、清史稿藝術列傳洪綬本傳、靜志居詩話)

圖爲紙本墨筆、縱二尺九寸三分、橫九寸八分、石渠寶笈初編著錄、

## 宋人捕漁圖

圖爲絹本設色、縱三尺二寸八分、橫一尺五寸四分、石渠寶笈初編著錄、

(扮衆船兵引淨扮張飛從上場門上唱)

【十棒鼓】咱家漁父眞奇妙、弓刀作魚釣、東吳誤入漢劉郎、周郎枉設計謀巧、俺奉軍師將令、埋兵蘆草、(合)脫却簑笠罩、翼德有名號、(白)俺張飛、仗軍師奇謀、得荊襄九郡、又得黃忠魏延等、今日兵多將廣、曹操聞風喪膽、虎踞龍蟠、孫權弄假成眞、只因周郎用美人計、賺俺大哥到吳、那知又中軍師妙計、反納爲婿、今日還荊州、爲此奉令同魏延黃忠扮作漁人、帶領弓弩手、暗藏船內、埋伏接應、你看今夜月明如書、正好前行、且待二將到來、一同前去便了、

(淨扮黃忠從上場門上唱)

【二嘜咐】漢昇本是荊南老、還雄才勇略昭、(淨扮魏延從上場門上唱)長沙昔日英雄悲枉道、今日扶漢精忠抱、(黃忠仝唱)奉軍師令約接主江皐、那怕周郎多計較、(作相見科白)二位將軍、某等奉令去接主公、扮作漁人蘆葦中埋伏、喜得月明風細、各駕船隻、發兵前去、(魏延白)張將軍之言有理、(張飛白)弓弩手、(衆應科張飛白)爾等在船內埋伏、待周瑜到來、聽金聲爲號、弓弩齊發、如違吾令、梟首示衆、(衆應科張飛白)看船、(扮船兵推船從下場門上張飛黃忠魏延船兵仝上船台口現水紋幔科張飛白)漁人們看月朗風淸、取魚竿來、待俺們釣尾魚兒下酒、(衆應張飛等各持釣竿作得魚大笑科唱)

【雙令江兒水】披簑垂釣、俺這裏披簑垂釣、魚郎耕扮巧、聽江聲滾滾、銀浪滔滔、歎浮生空自勞、任你弄虛囂、怎把天心拗、紅粉謀高、只哄兒曹、那能彀把軍師來賺了、船兒緊搖、一霎時船兒緊搖、齊聽令約、須索是齊聽令約、笑周郎費機關空沒下稍、(白)漁人們、嘲個吳歌、等待周瑜到來便了、

【十棒鼓】咱家漁父眞奇妙、弓刀作魚釣、東吳誤入漢劉郎、周郎枉設計謀巧、俺奉軍師將令、埋兵蘆草、(合衆應唱吳歌科仝從下場門下隨撤水紋幔科生扮趙雲持鎗佩劍從上場門上唱)

(接第四版)

明陳洪綬雜畫冊一冊　銅版紙一元二角

明陳洪綬隱居十六觀一冊　銅版紙一元二角

李公麟九歌圖

宋徽宗池塘秋晚手卷

南京發售處　南京秣陵路(即雀八巷)本院駐京辦事處

上海發售處　上海棋盤街泗涇路利利文藝公司

# 明成化五彩瓷螭耳壺

原藏壽皇殿、口徑二寸七分、足徑三寸二分、高一尺一寸五分、耳高五寸九分、腹圍一尺七寸一分、

〔紫蘇丸〕東吳使計釣鰲鯨、幸喜得鳳凰成聘、莽吾行保駕意怦怦、狼窩脫却心方定、(白)昨日主公與夫人商議、感夫人稟知國太娘娘、只說明日元旦、要往江邊祭祖、主公吩咐我、連夜收拾車仗、打旱路上回去、如今車仗俱已完備、不免催促起程、正是、直入華堂傳信息、珠簾底下一聲輕、主公有請、(生扮劉備從上場門上唱)

〔又一體〕喜看金屋新盟訂、如魚水關雎同並、(旦扮侍女隨小旦扮新月公主從上場門上唱)心從夫主返家庭、調和琴瑟多徵慶、(劉備白)幾年漂泊又逢春、本要回家怎脫身、(新月公主白)辭親已許還歸路、豈憚迢遙關與津、(趙雲白)夫人可曾辭過國太否、(新月公主白)母后已辭、容我同去、(趙雲白)主公可同夫人快行、不可久住、(劉備白)車馬可曾完備、(趙雲白)俱已完備了、(劉備白)如此請夫人上車、(扮車夫推車扮軍卒佩刀從上場門侍女扶新月公主上車劉備趙雲乘馬科仝唱)

〔甘州歌〕急離吳境、盼路途迢遞、切莫留停、風飱水宿、短亭又是長亭、人生在世渾如夢、休管開花滿地生、驅車馬趲路程、何時不起故鄉情、心疑忌鵶亂鳴、吉凶好歹事難憑、(從下場門下扮守城軍從上場門上虛白譚科場左設城軍卒引劉備趙雲新月公主等從上場門上守城軍阻科白)你們那裏走、(衆白)公主娘娘在此、(守城軍跪科白)娘娘千歲、(新月公主白)奉國太娘娘懿旨、與皇叔到江邊祭祖、爾等好好開門、(守城軍起科白)是、(二軍背科白)哥如今撓箭牌在此、怎麼樣呢、(一軍白)我有一計、把娘娘放出去、將劉備扯回來、(二軍白)就是這個主意、(作開城科新月公主劉備等作出城科從下場門下一守城軍作扯住趙雲譚科趙雲從下場門下一軍白)好、都出去了、如今怎麼樣、(二軍白)只得回都督話去、(仝從下場門下隨撤城劉備趙雲等仝從上場門上趙雲唱)

〔又一體〕軍師神策靈、授錦囊奇計、脫離陷阱、驅車前去、吾軍不必憂驚、非吾自把英雄逞、萬騎當前一掃平、(仝唱合)驅車馬趲路程、何時不起故鄉情、心疑忌鵶亂鳴、吉凶好歹事難憑、(從下場門下扮將官持兵器引扮陳武潘璋徐盛丁奉佩劍從上場門上仝唱)

〔水底魚兒〕躍馬飛行、加鞭不暫停、(合)追擒劉備、管教一命傾、管教一命傾、(白)我等因公主與皇叔、同往江邊祭祖、揚然而去、奉周都督將令、領兵追赶前來、衆將官、快些赶上、(衆應唱合)追擒劉備、管教一命傾、管教一命傾、(從下場門下劉備等衆仝從上場門上衆仝唱)

〔甘州歌〕川原一望平、奈東風料峭、遍體寒生、笳鳴角轉、聞之不覺心驚、征人未得離吳境、難免傷懷淚暗傾、驅車馬趲路程、何時不起故鄉情、心疑忌鵶亂鳴、吉凶好歹事難憑、(內喊科劉備驚科白)你看柴桑界口、塵土蔽日、想是追兵來了、如之奈何、(趙雲白)主公無憂、臨行之際、軍師密囑趙雲、付與三個錦囊、已拆二個、皆有應驗、第三個錦囊、道前無去路、後無退步、急難之時、方可開看、自有變變作喜之妙計、請主公當面開看、(劉備白)如此拏來我看(趙雲遞束劉備拆看科白)孫權必命周瑜江邊關防、先斷長江水路、必差大將於要道截住隘口、後有追兵、必須哀告夫人出車撓住、以言嘗衆、其禍自解、原來如此、(作下馬科白)夫人、備有一言、至此宜以實情告訴、今日之禍、望夫人解之、(新月公主白)皇叔有言、請勿隱諱、(劉備白)昔日令兄與周瑜用謀、將夫人贅備、實非為夫人、乃欲困備而取荊州也、將夫人作香餌以釣備、備不懼死而來、又設計欲囚劉備、故托荊州有難、而求歸計、又蒙夫人憐憫同回、令兄又遣兵後追、周瑜又使人前截、今日非夫人難解此禍、夫人若不允、我劉備當死車前、以報夫人之德、(欲掣劍科新月公主阻科白)皇叔、吾兄既不以我為骨肉、有何面目見之、今日之危、吾當自解、(趙雲白)主公、夫人既肯自解其禍、小將在傍、就是東吳之兵、皆烏合之衆、俺趙雲何足懼哉、(唱)

〔又一體〕還將戈戟橫、總然有百萬鐵騎追兵、教他性命個個難保殘生、只見旌旗日晃雄威壯、你看刀劍霜寒膽氣增、(全作上馬科同唱)驅車馬趲路程、何時不起故鄉情、心疑忌鵶亂鳴、吉凶好歹事難憑、(潘璋陳武徐盛丁奉引將官從上場門上仝唱)

〔滴溜子〕元帥令、令、令、追他轉程、急忙去、去、去、怎敢暫停、此舉軍中嚴令、似飛雲足下生、急急前行、(合)兩國為婚、又起戰爭、(轉科白)那裏走、(趙雲白)休得無禮、看這羅幔中是誰、(新月公主作下車科白)汝等何人、擅敢無禮、(陳武等白)公主出車來了、上前叩頭、(作跪科新月公主白)陳武潘璋、你二人待要怎麼、(陳武潘璋白)奉主公之命、請公主回駕、(新月公主白)徐盛丁奉、你二人在此怎麼、(徐盛丁奉白)奉都督將令、迎皇叔回去、(新月公主白)我曉得周瑜這廝夫造反、我乃吳侯親妹、嫁與皇叔、昨奉國太娘娘懿旨、同歸荊州、汝等在此造反、刼掠我夫妻財物麼、(陳武等白)非干小將之事、乃主公鈞旨、周都督將令、(新月公主白)周瑜殺得你、我殺不得你麼、侍女們、與我拏過來、(侍女應向前科陳武等慌科白)殺得、殺得、(趙雲白)如有攔阻者、問俺手中鎗、可依也不依、(潘璋背科白)三位將軍、你我乃是臣下、他乃兄妹、況有國太娘娘作主、你看趙雲在那邊、不要討死、不如作個人情、放他去罷、(陳武丁奉白)有理有理、(陳武等白)我等焉敢阻駕、請公主皇叔穩便、(新月公主白)這便纔是、你們去罷、(陳武等起科白)繞伊脫得去、扯破紫羅袍、(引將官從上場門下劉備趙雲下馬科白)賴夫人之力、得脫虎口、(新月公主白)這都是皇叔之福、只是便宜了他們、(趙雲白)主公、且喜離柴桑已遠、恐後面又有追兵、快行幾步、(新月公主上車趙雲劉備上馬科仝唱)

〔水底魚兒〕脫得追兵、寬懷慢慢行、(合)柴桑漸遠、指日到家庭、(內吶喊趙雲白)主公、你看後面、塵土沖天、軍馬蓋地而來、如之奈何、(劉備白)連日奔走、人馬俱乏、追兵又來、死無地矣、(趙雲白)主公、沿江有一帶大船、不如僱一隻渡過江去、使他急切追趕不上、(劉備白)快僱船來、(趙雲白)稍子搖船來(內白)、來了、(生扮孔明乘船扮衆船兵持槳搖四小船從下場門上仝唱)

〔又一體〕舉棹前行、一江風浪平、(合)周郎使計、今日總無成、今日總無成、(劉備作見科白)原來是軍師、(孔明白)主公別來無恙、打扶手、(新月公主作下車劉備趙雲作下馬各上船科車夫軍卒從上場門暗下劉備白)軍師、追兵至矣、(孔明白)主公無憂、關將軍在旱路等周瑜、翼德黃魏三將、在水路埋伏、料周瑜插翅也難飛過也、況船上都是荊州水軍、追兵來時、料無妨碍、軍校開船、(船兵應作遶場科仝唱)

〔又一體〕萬頃波平、舟行一葉輕、(合)天人返國、歡喜笑歌聲、歡喜笑歌聲、(全從下場門下)

(本齣完)

## 故宮所藏昇平署劇本目錄(續)

(1)亂彈本戲(續)

英雄傳　九冊　二本二冊、三本二冊、四至八各一冊、

雁門關　十九冊　一至九一套、又一套缺「三本」、三至四、二冊

鳳台關　十冊　一至四一套、頭本二冊、二本三冊、三本一冊

春秋配　三冊　總本二冊、十三齣至十八齣合訂本一冊、(未完)

焦佽私印

龜紐

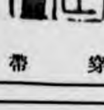
焦丹之印



焦肄之印

龜紐

臣丹



穿帶

本)
(最新出版)

故宮殿本書庫現存目

此書目三卷爲武進陶君蘭泉所編輯分類依宮史分十六門而略有增損凡殿本聚珍本鉛印本鈔本進呈本與內廷有關者均載焉陶君家富

故宮所藏殿本書目

此編就殿本書庫所藏刊本聚珍本編爲目錄也首列十三經注疏相臺

本刊每期一大張定價大洋八分直接訂購在